

## दर्शकहरू द्वारा बिद्यालय सुधार समिती (SRC) लाई सोधिएका प्रश्नहरू

१. बिद्यालयको प्रहरी द्वार विद्यार्थीहरू सुरक्षित छन् भनी सुनिश्चित गर्न र विद्यार्थीहरूलाई बिद्यालयमै नर्सको सेवा प्राप्त गर्न के भइ रहेको छ?

### बिद्यालयको प्रहरी:

- बिद्यालयको प्रहरी, प्रधानाध्यापक र फिलाडेल्फिया प्रहरी सँग काम गरी बिद्यालयको सुरक्षा समन्वित गर्दछ
- प्रधानाध्यापक र बिद्यालय प्रहरीहरूलाई विद्यार्थी नियमावलीमा (Code of Student Conduct: <http://philasd.org/offices/administration/policies/118.html>) दिइएको प्रक्रिया र नितीहरूमा अनुशिक्षित गरिएको हुन्छ।

विद्यार्थी नियमावलीको अनुवाद यहाँ प्राप्त गर्न सक्नु हुन्छ:

<https://webapps.philasd.org/tdm/search/Nepali/yxzwCode#results>

- उत्पिडनको बारे तत्काल चिन्ता भएको खण्डमा तपाईंले २१५-४००-७२३३ मा उत्पिडन र सुरक्षा हटलाइन (Bullying and Safety Hotline) मा संपर्क गर्नु होला। तपाईंले अन्लाईन फारम पनि भर्न सक्नु हुन्छ:  
[www.philasd.org/language/nepali/-allegation-of-bullying](http://www.philasd.org/language/nepali/-allegation-of-bullying)

\* विद्यार्थीहरूलाई केही समस्या भए तुरुन्तै प्रतीवेदन दिन महत्वपूर्ण छ। आफ्नो चिन्ताहरू भन्नमा सहयोग चाहिएको खण्डमा विद्यार्थीहरूले इसोल शिक्षक, बहुभाषी सल्लहकार वा बिद्यालय सल्लहकारहरूको मा जान सक्ने छन्

### बिद्यालयको नर्सहरू:

- हरेक विद्यार्थीहरूलाई बिद्यालयको नर्सको सुबिधा हुन्छ, तर दैनिक रुपमा नहुन सक्छ। फिलाडेलफीया बिद्यालय जिल्लाले पेन्सलभेनीया शिक्षा बिभागको निर्देशनको पालना गरी हरेक १५०० विद्यार्थीहरूको लागि १ नर्स प्रदान गर्छ।

- बिद्यालयहरूलाई प्राथमिक उपचार जानकारी पत्र दिइन्छ र सम्पूर्ण स्टाफ सदस्यहरू जानकारी पत्रको निर्देशनको पालना गर्न अपेक्षित हुन्छ।
- बिशेष स्वास्थ्य आवश्यकता भएका विद्यार्थीहरूको लागि बिद्यालयको नर्सले सम्पूर्ण बिद्यालयको समुह सँग मिली हेरबिचार योजना बनाउनु हुने छ। बिशेष आवश्यकता भएका विद्यार्थीहरू चिन्न आमा बुवाहरूले विद्यार्थी आपत्कालिन फारम भर्नु पर्ने हुन्छ र बिद्यालयको प्रधानाध्यापकलाई प्रदान गर्नु पर्ने हुन्छ। यो फारम नेपाली भाषामा यहाँ प्राप्त गर्न सक्नु हुने छ:  
<https://webapps.philasd.org/tdm/search/Nepali/wyvxEmerg#results>

२. फिलाडेल्फिया बिद्यालय जिल्लाका बिद्यालयहरू र बहुसांस्कृतिक र बहुभाषी समुदाय संगठनहरू सँगको साझेदारी औपचारिक रूपमा बिस्तार गर्न कुन कदमहरू लिन सकिन्छ?

- बहुभाषी परिवार सहयोग कार्यालय र परिवार र समुदाय संलग्न कार्यालयले आप्रवासी र शरणार्थी जनसंख्याहरू सँग नजिकको सम्बन्ध बिकास र कायम गरेको छ; व्यक्तिगत (समुदायक र धर्ममा आधारित नेताहरू) र सामुहिक सम्मेलनहरूमा भाग लिन्छ; र आप्रवासी र शरणार्थीको संगठनहरू र समुदायिक हितधारकहरू सँग जिल्लाका साथ साथै शहर, राज्य र राष्ट्रको सुचना, सहयोग सामाग्री र मौकाहरूको बारे जानकारी प्रादन गर्न संपर्क राख्दछ। “स्वागत गाडी” (Welcome Wagon) कृयाकलाप कार्यक्रम द्वारा बहुभाषी परिवार सहयोग कार्यालयले र समुदाय र धर्म सँग आधारित संगठन सँग मिली आमा बुवा, हितधारक र समुदायिक साझेदारहरूलाई अनुशिक्षण प्रदान गर्छ। अंग्रेजी भाषामा प्रविणता कम भएका आमा बुवा समुदाय र उनीहरूको सेवा प्रदान कर्ता र अधिवक्ताहरू सँग संपर्क गर्ने यो कार्यालयको लक्ष्य हो र समुदायिक संलग्न कार्यालयले आफ्नो सेवाहरू बढाउन जारी गरेको छ जस्मा अनुवाद गरिएको दस्तावेजहरूको सङ्ग्रह, बिद्यालयमा प्रयोग गर्ने ९ वटा भाषाहरूमा जानकारी प्रादान गर्ने वेबसाईट सम्मिलित छ: [www.philasd.org/language/nepali](http://www.philasd.org/language/nepali)

- बहुभाषी पाठ्यक्रम र कार्यक्रम कार्यालयले अंग्रेजी भाषा शिक्षार्थीहरूलाई बिभिन्न संगठनहरू सँग मिली बिद्यालय पछी र गर्मी महिनामा कार्यक्रमहरू प्रदान गर्दछ। यि कार्यक्रमहरूको बारे थप जानकारी प्राप्त गर्न वा यो कार्यालय सँग साझेदार हुन डायान किम (Diane Kim) सँग संपर्क गर्नु होला: [dkim@philasd.org](mailto:dkim@philasd.org)।
- समुदायमा आधारित संगठनहरू यो कार्यालय सँग संपर्क गरी कार्यालयको प्रतिनिधि सँग संपर्क गर्न सक्नु हुन्छ। यो कार्यालयले शहरको बिभिन्न भागहरूमा समुदायिक सम्मेलन व्यवस्थित गर्ने छ।

**३. सम्पूर्ण बिद्यालयहरूमा बहुभाषी सल्लाहकार सहायकहरू (बि सि ए (BCAs - Bilingual Counselor Assistants)) कहिले बिस्तार गरिन्छ?**

बहुभाषी सल्लाहकार सहायकहरूलाई रोजगारी दिने टाइटल ३ बाट प्राप्त गर्ने संघिय पैसा र परिचालन बजेट सँग सम्बन्धित छ। २०११ सालको जिल्लाको बजेटमा ठुलो कटौती भए देखी पहिला जतीको बि सि ए को शंख्या (१०३ जना) सम्म पुगेको छैन। हाल ५७ जना बि सि ए हरु छन्।

**४. के बिद्यालय सुधार समितीले अझै बहुभाषी सल्लाहकार सहायकहरूलाई (कती वटा बिद्यालयहरूमा हप्ताको एक दिन मात्र हुन्छ) वा इसोल परीशिक्षकहरूलाई रोजगारी दिने प्राथमिकता राखेको छ?**

बहुभाषी सल्लाहकार सहायकहरूको नियुक्ती मातृभाषाको बारे जिल्लाको जानकारी, शहरमा शरणार्थी आएकोले संकेत गरिएको जनसंख्याको परिवर्तनले निर्धारित गर्छ। तर बहुभाषी परिवारहरूले भोगेका महत्वपूर्ण समस्याहरूको समाधान गर्न समर्थन बहुभाषी सल्लाहकार सहायकहरूमा मात्र नभएर त्यो भन्दा बिस्तार गर्नु पर्ने हुन्छ। बहुभाषी विद्यार्थीहरूको र परिवारहरूको समर्थन गर्ने र शिक्षा दिने जिम्मेवारी बिद्यालय जिल्लाको सम्पूर्ण शिक्षकहरूलाई हुन्छ।

**५. बहुभाषी शिक्षाको बारे तपाईंको के बिचार छ? धेरै अनुसन्धानहरूको अनुसार बहुभाषी विद्यार्थीहरूले कुशलतापूर्ण र चाँडो प्रगती गर्छन्। बिद्यालयहरूले र विद्यार्थीहरूले मातृभाषाको प्रयोग गर्ने भएको खण्डमा के साझेदारी बलियो बनाउँदैन?**

बहुभाषी पाठ्यक्रम र कार्यक्रम कार्यालयले फिलाडेल्फिया बिद्यालय जिल्लाको बहुभाषी शिक्षा कार्यक्रमहरूको सुधार गर्न र बिस्तार गर्न काम गर्दछ। अहिले यहाँ ५ वटा बहुभाषी कार्यक्रमहरू छन् - तिनिहरू मध्ये चार वटा संक्रमण बहुभाषी शिक्षा कार्यक्रम र एउटा दुई भाषा कार्यक्रम सम्मिलित हुन्छ। यो वर्ष बहुभाषी पाठ्यक्रम र कार्यक्रम कार्यालयले पेन्सलभेनीया विश्व बिद्यालयको डा. नेल्सन फ्लोरेस (Dr. Nelson Flores) सँग साझेदारी गरी सम्पूर्ण बहुभाषी शिक्षकहरूलाई व्यवसायिक बिकास प्रदान गर्छ। व्यवसायिक बिकासमा शनिबार गोष्ठी सम्मिलित हुन्छ जहाँ शिक्षकहरूलाई बहुभाषी शिक्षामा भएका हालका नयाँ परिवर्तनहरूको बारे परिचय दिइन्छ र शिक्षकहरूलाई गोष्ठी सँग सम्बन्धित आफैलाई लागु गरिएको लक्ष्यहरूको लागि त्यहीनै समर्थन प्रदान गरिन्छ।

हाम्रो दुई भाषा र संक्रमण बहुभाषी कार्यक्रम अंग्रेजी र स्पेनिशमा हुन्छ।

यि बिद्यालयहरूले संक्रमण बहुभाषी शिक्षा प्रदान गर्दछ:

Alexander McClure School  
600 W. Hunting Park Avenue  
Philadelphia, PA 19140  
Phone: 215-456-3001

Cayuga School  
4344-4358 N. 5th Street  
Philadelphia, PA 19140  
Phone: 215-456-3167

Lewis Elkin School  
3199 D Street  
Philadelphia, PA 19134  
Phone: 215 291-4701

Bayard Taylor School  
3698 N. Randolph Street  
Philadelphia, PA 19140  
Phone: 215-227-4435

यि बिद्यालयहरूमा दुई भाषा शिक्षा कार्यक्रम छ:

Hon. Luis Muñoz-Marin School  
3300 North 3<sup>rd</sup> Street  
Philadelphia PA, 19140

६. बिद्यालय जिल्लाको बिचारमा समुदाय के हो? बिद्यालय जिल्लाले “आमा बुवा सँग संलग्न गर्छौं” भन्दछ तर यो कुरा धेरै देखिँदैन, धेरै जसो आमा बुवाहरूले बिद्यालयलाई संलग्न गर्नु हुन्छ।

बहुभाषी पाठ्यक्रम र कार्यक्रम कार्यालयले सम्पूर्ण हितधारकहरु सँग नियमित रुपमा सम्मेलनको सभा गर्ने छ। पहिलो हितधारक सम्मेलनको बारे जानकारी यहाँ छ (link to PDF of flyer)। यो सम्मेलनको बेलामा बिद्यालय जिल्लाले आमा बुवा र समुदायका सदस्यहरु सँग संलग्न गर्न नयाँ कार्यको बिकास गर्ने छ।

**७. के इसोल शिक्षकहरुको बोझ हल्का गर्ने बिद्यालय सुधार समितीको प्राथमिकता छ? कोही इसोल शिक्षकहरुको ५० जना भन्दा धेरै विद्यार्थीहरु हुन्छ।**

बहुभाषी पाठ्यक्रम र कार्यक्रम कार्यालयले बिद्यालयको अंग्रेजी भाषा शिक्षार्थीको संख्या र बिद्यालयको अंग्रेजी भाषा शिक्षार्थीको भाषा प्रविणताको तह अनुसार इसोल शिक्षक नियुक्ती गर्छ। अंग्रेजी भाषा शिक्षार्थीहरुको शिक्षाको समर्थन गर्न इसोल शिक्षकहरु कक्षा कोठाका शिक्षकहरु मिली काम गर्ने छ - यो बाँडिएको जिम्मेवारि हो। इसोल शिक्षकहरुको भूमिका र जिम्मेवारि अंग्रेजी भाषा शिक्षार्थीको शैक्षिक कार्यक्रम पुस्तिकामा उपलब्ध छ जुन यहाँ प्राप्त गर्न सकिन्छ: <http://webgui.phila.k12.pa.us/offices/m/multilingual-education/policies--procedures>।

**८. कृपया एक्सेस (ACCESS) परिक्षा जानकारीमा भएको लेखा चित्र बुझाउनु होस्। बिद्यालय जिल्लाको अंग्रेजी भाषा शिक्षार्थीहरुले अंग्रेजीमा प्रविणता र बिकास प्राप्त गर्ने विद्यार्थीहरुको प्रतिशत किन घटीरहेको छ?**

पेन्सलभेनीया शिक्षा बिभागले राखेको लक्ष्यहरु हामीले पुरा गरेक छौं तर बिगतको तीन बर्षमा हाम्रो बिद्यालय व्यापी एक्सेस जानकारीको अनुसार अंग्रेजी भाषामा प्रविणता प्राप्त गर्ने र अंग्रेजी भाषा शिक्षा प्राप्त गर्न प्रगती गरेका विद्यार्थीहरुको संख्या अलिकती घटेको छ। संख्या घटेको कारण बहुभाषी पाठ्यक्रम र कार्यक्रम कार्यालयले प्रधानाध्यापक र शिक्षकहरु सँग एक्सेसको जानकारीको बिश्लेशन गरी बिद्यालयमा कार्यक्रमको बारे निर्णय गर्न सुचित गर्छ। शिक्षकहरुको लागि व्यवसायिक बिकास र जिल्ला व्यापी शिक्षा नितीहरु बनाउन एक्सेस जानकारी प्रयोग गरिन्छ।

**९. अंग्रेजी भाषा शिक्षार्थीहरू र उपयुक्त मुल्याङ्कनको बारे हामीले कहिले कुराकानी गर्ने छौं?**

बहुभाषी पाठ्यक्रम र कार्यक्रम कार्यालयले नियमित रूपमा सम्पूर्ण हितधारकहरू सम्मिलित गर्ने सम्मेलनको व्यवस्था गर्छ। यो सम्मेलनको बारे जानकारी यहाँ प्रदान गरिएको छ (link to PDF of flyer)। यो सम्मेलनमा एस् पि पि सम्मेलनमा उठाएका सम्पूर्ण बिषयहरूको समिक्षा गर्ने छौं। हितधारकहरू सँग नियमित रूपमा सम्मेलनको साथ हामी यो छलफल जारी राख्ने छौं र बहुभाषी पाठ्यक्रम र कार्यक्रम कार्यालयले यि सम्मेलनमा आफ्नो निर्णयहरूको बारे जानकारी प्रदान गर्ने छौं।

**१०. फिलाडेल्फिया बिद्यालय जिल्लाले सम्पूर्ण अंग्रेजी भाषा शिक्षार्थीहरू र बहुभाषी विद्यार्थीहरूलाई हाम्रो बिद्यालय जिल्लाको र समुदायको बोझ नभएर सम्पत्तीको दृष्टिकोण हेर्न कस्ता कदमहरूको पालना गरिरहेको छ?**

बहुभाषी विद्यार्थीहरूले हाम्रा बिद्यालय र समुदायहरूमा लिएर आउने संस्कृति र भाषा बिद्यालय व्यापी बिभिन्न शिक्षकहरूले स्विकार गर्छन् र महत्वपूर्ण मान्छन्। तर धेरै कुराको कारण बिभिन्न शिक्षकहरू अंग्रेजी भाषा शिक्षार्थीहरूको आवश्यकताहरू पुरा गर्न चुनौतीहरूले गर्दा अभिभुत हुन्छन्। यो चिन्ताको समाधान गर्न बहुभाषी पाठ्यक्रम र कार्यक्रम कार्यालय र बहुभाषी परिवार समर्थन कार्यालयले शिक्षकहरूलाई व्यवसायिक बिकास कार्यक्रमहरू प्रदान गर्दछ। यि सम्मेलनहरूले शिक्षकहरूलाई बहुभाषा, सांस्कृतिक बिबिधता, र अंग्रेजी भाषा शिक्षार्थी र बहुभाषी विद्यार्थीहरूलाई सहयोग सामाग्री सँग आधारित सेवा गर्ने तरिकाहरूको बारे शिक्षा प्रदान गर्छ। यो चिन्ताको समाधान गर्न बिद्यालय जिल्लाले आफ्नो सांस्कृतिक र भाषाको बारे बिशेषज्ञता भएको समुदायिक संगठनहरू सँग साझेदारी पनि गर्न सक्छ। आउँदो हितधारकहरूको सम्मेलन बाट यो साझेदारी बनाउन सकिन्छ भन्ने आशा राख्दछौं।

**११. बिद्यालयको दिउँसोको खाना सुधार गर्न के गरिँदैछ?**

खानेकुरा सेवा कार्यालय सँग बिद्यालयको दिउँसोको खानेकुरा बारे विस्तृत जानकारी छ। दिउँसोको खाना सुधार गर्न इच्छा भएका आमा बुवा र विद्यार्थीहरूलाई यो कार्यालयले

सल्लाह प्रदान गर्छ। थप जानकारीको लागि र धेरै सोधिएका प्रश्नहरूको जवाफ पढ्नलाई यहाँ जानु होस्:

[http://webgui.phila.k12.pa.us/uploads/ZF/2S/ZF2SPZ7dfD4mv1adSc\\_3mg/Nutrition-Program-FAQs.pdf](http://webgui.phila.k12.pa.us/uploads/ZF/2S/ZF2SPZ7dfD4mv1adSc_3mg/Nutrition-Program-FAQs.pdf)

### दर्शकको प्रतिक्रियाहरू:

१. आज विद्यार्थी र वयस्कहरू सबै जनाले अंग्रेजी भाषा शिक्षार्थीहरू सँग सम्बन्धको महत्त्वको बारे कुरा गर्नु भयो। बिद्यालय सुधार समितीका अयुक्ताहरू र श्री काइन (Mr. Kihn) ले बिद्यालयहरूमा परिवर्तन गर्दा र रेनेसान्स बिद्यालयहरू बनाउँदा र शिक्षकहरूको सरुवा गर्दा र यि सम्बन्धहरू टोद्दा यि कुराहरू याद राख्नु हुन्छ भनेर आशा गर्छु।
  २. मलाई भियतनामको परिवारहरूको बारे धेरै चिन्ता लागिरहेको छ किन भने भियतनामी विद्यार्थीहरूले भियतनामी बहुभाषी सल्लाहकार सहायक (बि सि ए) हरु बाट चाहिने जती समर्थन प्राप्त गरेको छैन। भियतनामी बि सि ए हरु बिद्यालयमा हप्ताको एक दिन मात्रै हुन्छन्। बिद्यालयमा अझै धेरै दिनको लागि चाहिन्छ। फिलाडेल्फिया बिद्यालय जिल्ला भरी जम्मा ५ वटा भियतनामी बि सि ए हरु छन्।
- \* “बि सि ए”हरूको सम्बन्धमा माथिको प्रश्न ३को जवाफ हेर्नु होला।